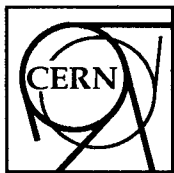


Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

Original : anglais - 28 octobre 1992

REUNION SUR L'HYGIENE ET SECURITE AU CERN, LE 23 OCTOBRE

L'Association a proclamé cette année l'année de l'hygiène, de la sécurité et des conditions de travail. Elle a décidé de revoir et de renforcer son rôle dans ce domaine et a organisé, pour ses délégués **vendredi le 30 octobre, des mini-Assises** consacrées à ce sujet important.

En vue de ces mini-Assises elle a contacté des personnes au CERN, ayant des responsabilités propres au domaine de l'Hygiène et sécurité, pour savoir si elles seraient d'accord de faire un exposé de leurs fonctions aux délégués du personnel. Suite à leurs réactions très positives, une journée entière, vendredi le 23 octobre, a été consacrée à ces présentations.

Le séminaire a débuté par un brève introduction de Michel Borghini, Président de l'Association du personnel, suivie par les présentations individuelles qui comportaient également une séance questions-réponses.

Vous trouverez ci-dessous la liste des orateurs et des sujets traités dans l'ordre de présentation.

H. Hoffmann	DG	La politique du CERN en matière d'Hygiène et sécurité
B. de Raad	TIS	La Commission de l'Inspection technique et de la sécurité
M. Höfert	TIS	Le Groupe de Radioprotection
H. Schönbacher	TIS	Le Groupe Chimie, Feu et Matériaux
G. Rau	TIS	Le Groupe Sécurité Générale et Electrique et Assistance Technique
M. Danesin	TIS	L'Hygiène et sécurité pour les entreprises sur le site CERN
J.P. Gourber	AT	Le Comité pour la Politique de la Sécurité (SAPOCO)
B. Smith	PPE	Les Délégués Divisionnaires à la Sécurité (DSO) et leur Comité (DSOC)
J.-L. Denblyden	TIS	Le Service Secours et Feu
E. Maquet	TIS	Le Service médical et la Médecine du travail
M. Streit-Bianchi	TIS	La Formation /l'Information en matière de sécurité

L'Association du personnel tient à remercier toutes les personnes mentionnées ci-dessus pour leur présentation et d'être restées pendant la journée, quand cela leur était possible, pour répondre aux questions. La préparation des intervention était particulièrement soignée et nous aimerions remercier plus spécialement ceux pour qui la participation à ce séminaire avait nécessité un changement de leur emploi du temps. En plus de bénéficier d'une mise à jour en matière d'hygiène et sécurité, les délégués ont également pu faire la connaissance des orateurs. Une journée laborieuse mais qui en valait la peine.

CONSEIL DU PERSONNEL

La prochaine réunion du CONSEIL du PERSONNEL aura lieu:

Mardi 10 NOVEMBRE 1992, à 14h30

Salle de Conseil - Bâtiment principal, 1^{er} étage

ORDRE DU JOUR:

1. Election du Président de séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Approbation du procès-verbal de la 301^{ème} réunion (extraordinaire) du 8 octobre
4. Plan de formation CERN 1993
5. Activités du Comité exécutif
 - Réunion du CCP du 4 novembre: suivi
 - Utilisation des véhicules privés
 - Prévention de l'alcoolisme: rapport des discussions
 - Rapport Hoffmann sur la Caisse maladie
 - Suivi des Mini-Assises du 30 octobre (Hygiène et sécurité)
 - Représentation du personnel
6. Réunions du personnel: rapport et suivi
7. Divers

Les réunions du Conseil du Personnel sont publiques et vous pouvez y assister.

* * * * *

COLLECTES A LONG TERME

Projet No. 13 - Lycée à Abomey (Bénin)

Nous recherchons des dictionnaires et encyclopédies de langue française pour le lycée que nous soutenons à Abomey au Bénin.

Nous vous prions de les **déposer** (pas d'envoi par le courrier) au Secrétariat de l'Association du Personnel - Bâtiment 64 - R010, du lundi au vendredi de 9h.00 à 12h.00 et de 14h.00 à 17h.00. D'avance, nous vous en remercions.